

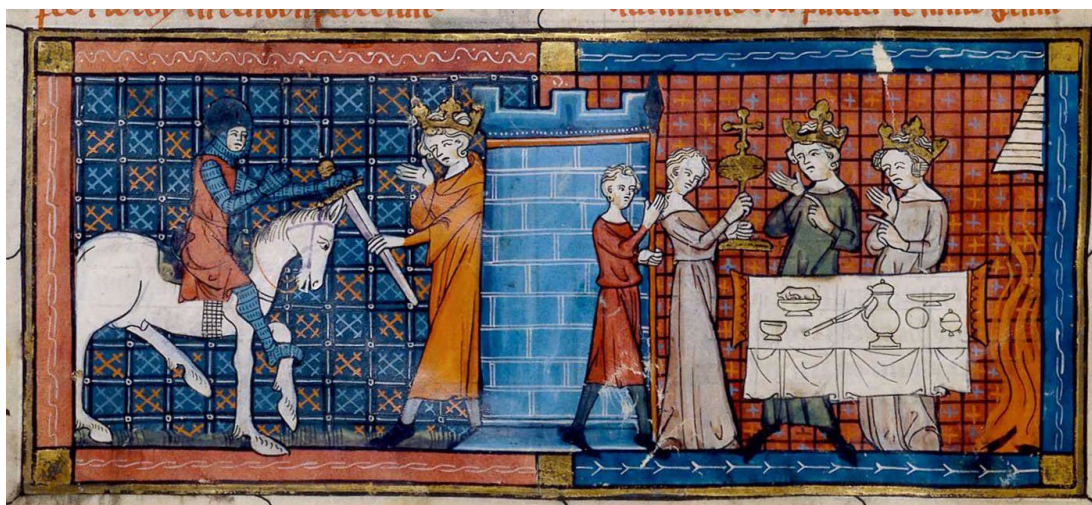
ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

3 rue Corneille – 75006 Paris – France
Tél. : 01 46 34 02 29 – Fax : 01 46 34 64 06
champion@honorechampion.com



CHRÉTIEN DE TROYES

(Catalogue 2025)



Perceval arrive au château du Graal. Provient d'un manuscrit de *Perceval ou le Conte du Graal* de Chrétien de Troyes, BNF.

Jean-René Valette

Chrétien de Troyes

OU LES LANGAGES
DE L'AMOUR COURTOIS



CHAMPION
Commentaires

Jean-René Valette

Chrétien de Troyes ou les langages de l'amour courtois

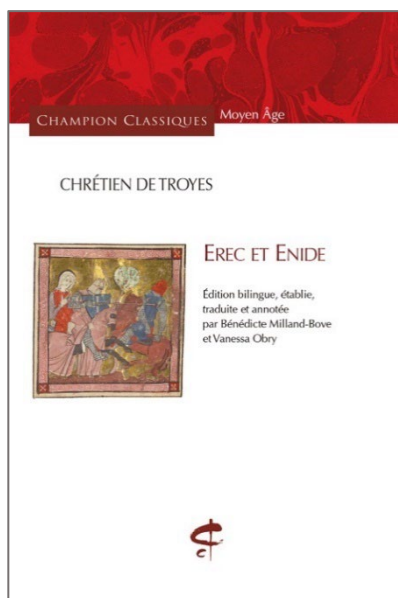
N° 8. 114 p., 1 vol., broché, 12,5 x 19 cm

EAN 9782380961416. 10 €

Consacré au *Chevalier de la charrette* pour lequel Gaston Paris créa le concept d'amour courtois et aux quatre récits dans lesquels Chrétien de Troyes traite aussi du problème de l'amour et de la relation entre hommes et femmes en des constructions complexes, d'Érec et Énide à Cligès et d'Yvain au Conte du Graal, cet ouvrage entend montrer comment cet univers romanesque fractionné et articulé s'offre comme un espace dialectique où se distinguent et confrontent trois langages, la *fine*, la *fole* et la *bone amor*, selon ces mots devenus concepts. Car si les littératures d'oc et d'oïl du XII^e siècle forment le creuset d'une nouvelle érotique, l'amour que l'on dit courtois est aussi le produit d'une pensée critique, dont témoigne le capital herméneutique auquel il a donné lieu.

LES TEXTES

Éditions bilingues (Ancien français - Français moderne)



Chrétien de Troyes,

Le Chevalier au lion

Édition bilingue établie, traduite, présentée et annotée par Corinne Pierreville.

Champion, 2016. CCMA N°42,

1 vol., 600 p., br., 9782745331151 19 €

Chrétien de Troyes,

Le Conte du graal (et ses prologues)

Édition bilingue établie par Mireille Séguy, Nathalie Koble, Amandine Mussou et Laetitia Tabard En préparation

Chrétien de Troyes,

Guillaume d'Angleterre

Publication, traduction, présentation et notes par Christine Ferlampin-Acher.

Champion, 2007. CCMA N°22.

1 vol., 304 p., br., 9782745316462 10 €



Éditions en ancien français

Chrétien de Troyes,

Erec et Enide

Édition bilingue.

Publication, traduction, présentation et notes par Bénédicte Milland-Bove et Vanessa Obry.

Champion, 2022. CCMA N°56.

1 vol., 586 p., br., 9782380960426 17 €

Chrétien de Troyes,

Cligès

Édition bilingue.

Publication, traduction, présentation et notes par Laurence Harf-Lancner.

Champion, 2006. CCMA N°16.

1 vol. 480 p., br., 9782745314130 14 €

Chrétien de Troyes

Le Chevalier de la Charrette

Édition bilingue.

Publication, traduction, présentation et notes par Catherine Croizy-Naquet.

Champion, 2006. CCMA N°18.

1 vol. 528 p., br., 9782745314215 15 €

Chrétien de Troyes,

Les romans. Édité d'après la copie Guiot (B.N. fr. 794)

Tome I : Erec et Enide

Publié par Mario Roques. (1952)

Champion, 1994. CFMA N°80.

1 vol., LVIII-290 p., br., 9782745319555 19 €

Tome II : Cligès

Publié par Alexandre Micha. (1957).

Champion, 1990. CFMA N°84.

1 vol., XXII-256 p., br., 3600120112606 16 €

Tome III : Le Chevalier de la charrette

Publié par Mario Roques. (1958).

Champion, 1990. CFMA N°86.

1 vol., XLIII-242 p., br., 9782852038073 16 €

Tome IV : Le Chevalier au lion (Yvain)

Publié par Mario Roques. (1960).

Champion, 1999. CFMA N°89.
1 vol., XXX-266 p., br., 9782745302106 16 €
Tome V : Le conte du Graal (Perceval). Tome I : vers 1-6008
Publié par F. Lecoy. (1973).
Champion, 1997. CFMA N°100.
1 vol., 189 p., br., 9782852038066 11 €

Tome VI : Le conte du Graal (Perceval). Tome II (et dernier) : vers 6009-fin
Variantes, tables, notes, glossaire.
Publié par Félix Lecoy. (1974).
Champion, 1998. CFMA N°103.
1 vol., 172 p., br., 9782852039100 13 €

Chrétien de Troyes,
Guillaume d'Angleterre
Roman du XII^e siècle.
Édité par Maurice Wilmotte. (1927).
Champion, 1974. CFMA N°55.
1 vol., X-98 p., br., 9782852030561 Épuisé



Éditions en français moderne

Chrétien de Troyes
Erec et Enide
Roman traduit de l'ancien français d'après l'édition de Mario Roques par René Louis. (1954).
Champion, 2009. CFTR N°1.
1 vol., X-196 p., br., 9782745319548 15 €

Chrétien de Troyes
Cligès
Roman traduit de l'ancien français par Alexandre Micha. (1957).
Champion, 1999. CFTR N°3.
1 vol., 187 p., br., 9782745302298 13 €

Chrétien de Troyes
Le chevalier de la charrette (Lancelot)
Roman traduit de l'ancien français par Jean Frappier. Deuxième édition revue. (1967). Champion, 1995. CFTR N°4.
1 vol., 193 p., br., 9782745310347 14 €

Chrétien de Troyes
Le chevalier au lion (Yvain)
Traduit de l'ancien français par Claude Buridant et Jean Troitin. (1972).

Champion, 1999. CFTR N°5.
1 vol., XVIII-190 p., br., 9782745301963 29 €

Chrétien de Troyes
Le conte du Graal (Perceval)
Traduit en français moderne par Jacques Ribard. (1979).
Champion, 1997. CFTR N° 29.,
1 vol. 177 p., br., 9782852038028 12 €

Chrétien de Troyes
Guillaume d'Angleterre
Traduit en français moderne par Jean Troitin. (1974).
Champion, 1981. CFTR N°18.
1 vol. X-98 p., br., 3600120114938 9 €



Autres éditions

Chrétien de Troyes
Le roman du chevalier de la charrette
par Chrétien de Troyes et Godefroy de Laigny, édité par Prosper Tarbé. (1849).
Slatkine Reprints, 1978.
1 vol., 260 p., rel., 3600120120380 65 €

Chrétien de Troyes,
Yvain (Der Löwenritter)
Textausgabe mit Variantenauswahl, Einleitung, erklärenden Anmerkungen und vollständigem Glossar. Hrsg. von Wendelin Foerster. Vierte, verbesserte und vermehrte Auflage. (1912). Slatkine Reprints, 1977.
1 vol., 360 p., rel., 3600120126351 80 €

Chrétien de Troyes,
Perceval le Gallois ou le conte du Graal publiés d'après les manuscrits originaux par Charles Potvin. (1866-1871).
2150 p., 6 vol, en 3 vol., rel. Slatkine Reprints, 1977.
3600120120397 350 €

Chrétien de Troyes,
Wilhelm von England (Guillaume d'Angleterre)
Ein Abenteuerroman. Textausgabe mit Einleitung, hrsg. von Wendelin Foerster. (1911).
Slatkine Reprints, 1977.
1 vol., 135 p., rel. 3600120126368 40 €

Chrétien de Troyes,
Philomena

conte raconté d'après Ovide.
 Publié d'après tous les manuscrits de l'Ovide moralisé, avec
 introduction, notes, index de toutes les formes et appendices
 par C. de Boer. (1909).
 Slatkine Reprints, 1974.
 1 vol., 315 p., rel., 3600120120373 75 €



Littérature allemande traduite en français moderne

Manessier,
La Troisième Continuation du Conte du Graal
 Édition bilingue. Publication, traduction, présentation et notes
 par Marie-Noëlle Toury, avec le texte édité par William Roach.
 Champion, 2004. CCMA, N°13.
 1 vol., 720 p., br., 9782745311252 17 €

Hartmann von Aue,
Iwein
 Traduction en français moderne par Danielle Buschinger.
 Champion, 2018. CFTR N° 100.
 1 vol., 240 p., br., 9782745347923 32 €

Hartmann von Aue,
Erec
 Traduit en français moderne et annoté par Danielle Buschinger.
 Champion, 2022. CFTR N°108.
 1 vol., 232 p., br., 9782745357526 38 €

LES ÉTUDES

BEZZOLA (Reto-Roberto),
**Le sens de l'aventure et de l'amour (Chrétien de
 Troyes). (1968)**
 Champion, 1998.
 1 vol., IX-267 p., br. 9782852039414 30 €

1 vol, 390 p., br., 3600120148834 45 €
 FERLAMPIN-ACHER (Christine),
**"Merveilles" et topique merveilleuse dans les romans
 médiévaux**
 Champion, 2003. NBMA N°66.
 1 vol., 576 p., rel., 9782745307774 106 €

DEL DUCA (Patrick),
**Chevalerie et royauté dans le roman d'"Erec"
 de Hartmann von Aue**
 Une étude comparée avec "Érec et Énide" de Chrétien de
 Troyes.
 Champion, 2021. EMA N°75.
 1 vol., 476 p., br., 9782745354136 70 €

GUYÉNOT (Laurent),
La Lance qui saigne
 Métatextes et hypertextes du "Conte du Graal" de Chrétien
 de Troyes.
 Champion, 2014. EMA N°44.
 1 vol., 352 p., br. 9782745327932 58 €

DUFOURNET (Jean),
Le chevalier au lion de Chrétien de Troyes
 Approches d'un chef-d'œuvre. (1988)
 Études réunies par J. Dufournet.
 Champion, 2017. UNIC N°20.
 1 vol., 220 p., br., 9782745347725 19 €

DUVAL (Paulette),
La pensée alchimique et le conte du Graal
 Recherches sur les structures (Gestalten) de la pensée
 alchimique, leurs correspondances dans le Conte du Graal de
 Chrétien de Troyes et l'influence de l'Espagne mozarabe de
 l'Ebre sur la pensée symbolique de l'œuvre. (1979).
 Champion, 1993.

- HILKA (Alfons),
**Die direkte Rede als stilistisches Kunstmittel
in den Romanen des Kristian von Troyes**
Ein Beitrag zur genetischen Entwicklung der Kunstformen des
mittelalterlichen Epos. (1903).
Slatkine Reprints, 1979.
1 vol., 185 p., rel., 3600120125514 45 €
- JAMES-RAOUL (Danièle),
Chrétien de Troyes, la griffe d'un style
Champion, 2017. NBMA N°81.
1 vol.952 p., br., 9782745349361..... 115 €
- LEWIS (Charles Bertram),
**Classical Mythology and Arthurian Romance,
a study of the sources of Chrestien de Troyes "Yvain"
and other Arthurian romances. (1932)**
Slatkine Reprints, 1974.
1 vol, 363 p., rel., 3600120127747 80 €
- LOT-BORODINE (Myrrah),
La Femme et l'amour au douzième siècle
D'après les poèmes de Chrétien de Troyes. Réimpression de
l'édition de Paris, 1909. Slatkine Reprints, 2011.
1 vol, VI - 288 p., br., 9782051022873 45 €
- MÉLA (Charles)
L'amour et son ombre
**De la Recherche du temps perdu au Lancelot en
prose**
N° 51. 254 p., 1 vol., br., 15,5 x 23,5 cm.
EAN 9782745361790. 35 €
- SÉGUY (Mireille),
Trois gouttes de sang sur la neige
Sur notre mémoire littéraire. Chrétien de Troyes, Giono,
Bonnetoy, Quignard, Roubaud.
Champion, 2021. MMA N°3.
1 vol., 334 p., br., 9782745354815 48 €
- THOMPSON (Albert-Wilder),
**The Elucidation, a prologue to the Conte del Graal
(1931)**
Slatkine Reprints, 1982.
1 vol.146 p., rel., 3600120137180 45€
- (VALETTE) Jean-René
Chrétien de Troyes ou les langages de l'amour courtois
CCOM N° 8. 114 p., 1 vol., broché, 12,5 x 19 cm
EAN 9782380961416. 10 €
- WALTER (Philippe),
La mémoire du temps
Fêtes et calendriers, de Chrétien de Troyes à la Mort Artu.
Champion, 1993. NBMA N°13.
1 vol.880 p., br. 9782852030725 88 €